

EUROPEAN  
ECONOMIC  
COMMUNITY  
  
COMMISSION



COMMUNAUTE  
ECONOMIQUE  
EUROPEENNE  
  
COMMISSION

**GRAPHS AND NOTES  
ON THE ECONOMIC SITUATION  
IN THE COMMUNITY**

**GRAPHIQUES ET NOTES RAPIDES  
SUR LA CONJONCTURE  
DANS LA COMMUNAUTE**

**8**

AUGUST

1964

AÔUT

PUBLICATION MENSUELLE

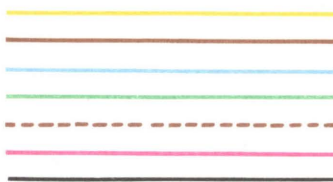
# GENERAL INFORMATION

# REMARQUES GÉNÉRALES

## COLOURS USED

## COULEURS

Germany (Fed. Rep.)  
Belgium  
France  
Italy  
Luxembourg  
Netherlands  
Community



Allemagne (R.F.)  
Belgique  
France  
Italie  
Luxembourg  
Pays-Bas  
Communauté

## SOURCES

Statistical Office of the European Communities, National Statistical Offices, Ministries and Economic Research Institutes.

## SOURCES

Office statistique des Communautés européennes, services nationaux de statistiques, ministères et instituts d'études économiques.

## FREQUENCY OF TABLES

Each month 9 Graphs and Notes are published. The first four (Group A) appear in every issue and deal with:

- A 1 Industrial production
- A 2 Unemployment
- A 3 Consumer prices
- A 4 Balance of trade

The others (Groups B, C and D) appear quarterly as follows:

### January, April, July, October

- B 1 Exports
- B 2 Trade between member countries
- B 3 Bank rate and call money rates
- B 4 Short-term lending to business and private customers
- B 5 Gold and foreign exchange reserves

### February, May, August, November

- C 1 Imports
- C 2 Terms of trade
- C 3 Wholesale prices
- C 4 Retail sales
- C 5 Wages

### March, June, September, December

- D 1 Output in the metal products industries
- D 2 Dwellings authorized
- D 3 Tax revenue
- D 4 Share prices
- D 5 Long-term interest rates

## PERIODICITE

La présente publication comporte, chaque mois, neuf graphiques et commentaires, dont les quatre premiers (groupe A), à savoir

- A 1 Production industrielle
- A 2 Nombre de chômeurs
- A 3 Prix à la consommation
- A 4 Balance commerciale

paraissent dans chaque édition, les autres (groupes B, C et D) sont trimestriels et figurent respectivement dans les éditions suivantes:

### Janvier, Avril, Juillet, Octobre

- B 1 Exportations
- B 2 Échanges intracommunautaires
- B 3 Taux d'escompte et de l'argent au jour le jour
- B 4 Crédits à court terme aux entreprises et aux particuliers
- B 5 Réserves d'or et de devises

### Février, Mai, Août, Novembre

- C 1 Importations
- C 2 Termes de l'échange
- C 3 Prix de gros
- C 4 Ventes au détail
- C 5 Salaires

### Mars, Juin, Septembre, Décembre

- D 1 Production de l'industrie transformatrice des métaux
- D 2 Autorisation de construire
- D 3 Recettes fiscales
- D 4 Cours des actions
- D 5 Taux d'intérêt à long terme

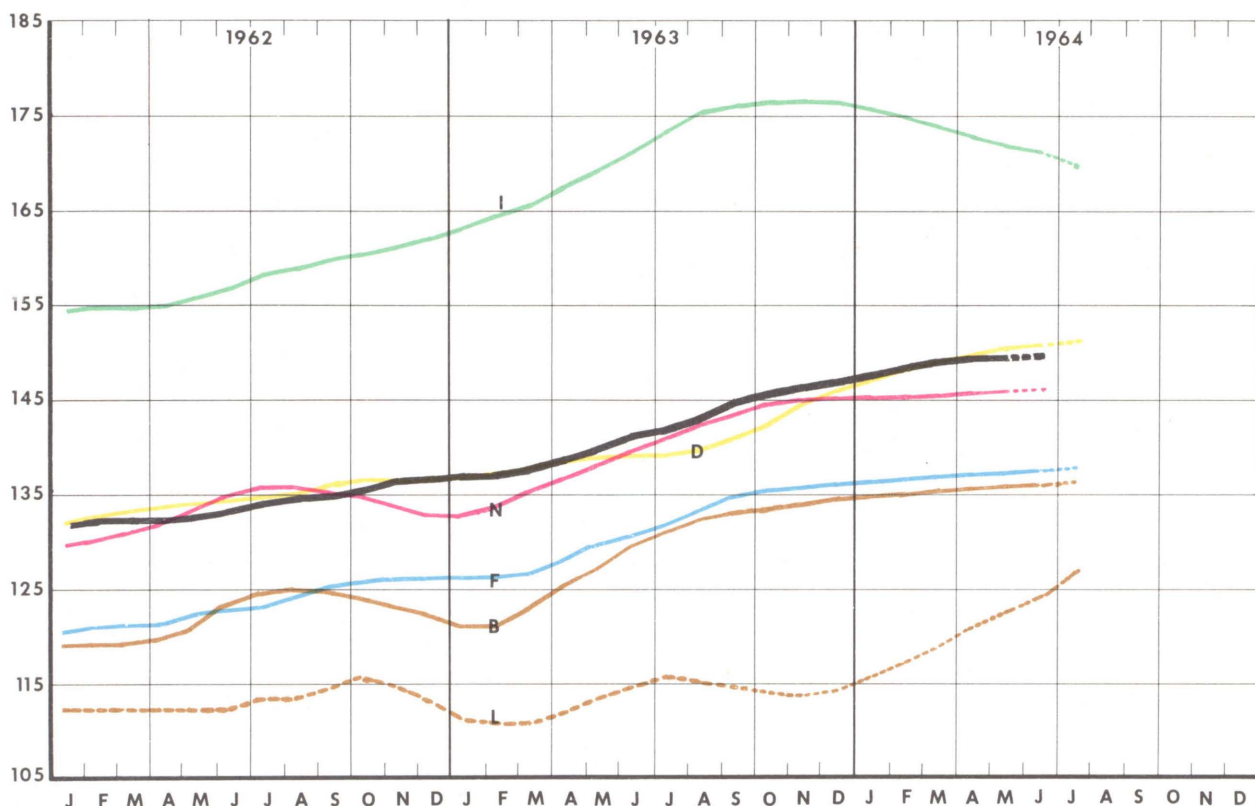
The last page contains results of the monthly business survey carried out among heads of enterprises in the Community.

Sur la dernière page sont consignés des résultats de l'enquête mensuelle de conjoncture effectuée auprès des chefs d'entreprise de la Communauté.

## INDUSTRIAL PRODUCTION

## PRODUCTION INDUSTRIELLE

1958 = 100



NOTES: The curves represent estimated trends, which have been established — with exception of the last two months — on the basis of indices, adjusted by the SOEC for seasonal variations. — Excluding construction, food, beverages and tobacco. — Netherlands: including food, beverages and tobacco.

REMARQUES: Les courbes représentent des estimations de la tendance, qui, sauf pour les deux derniers mois, ont été établies sur la base des indices corrigés des variations saisonnières et accidentelles par l'Office statistique des Communautés européennes. Non compris la construction, l'alimentation, les boissons et les tabacs. — Pays-Bas: y compris l'alimentation, les boissons et les tabacs.

Industrial production in the Community maintained its moderately upward tendency in the mid-year weeks, although in Italy there was a slight decline, mainly in capital goods and building and construction, despite vigorously mounting exports and a slower rate of imports. In contrast to this, production in the Federal Republic of Germany continued to increase rapidly, with domestic demand serving more and more as the driving force behind the increase. In Belgium and the Netherlands growth continued to make headway, though rather slowly. In the Netherlands especially, the sharp increase in domestic demand was directed to a relatively large extent towards imports, while the rate at which orders have been coming in suggests that in the coming months there may be a decline in the demand for capital goods. In France, too, industrial production as a whole made a further slow advance, although in individual branches there were signs of some slackening, due in part to the way in which the relevant exports had been developing. The steep rise in Luxembourg's industrial production is mainly in response to the boom in steel created by world demand.

La tendance conjoncturelle à une expansion modérée, qui caractérisait la production industrielle de la Communauté, a persisté vers le milieu de l'année. En Italie cependant, en dépit d'un vigoureux développement des exportations et d'un ralentissement des importations, un léger recul a encore été observé, en particulier pour les biens d'investissement et la construction. En revanche, dans la R.F. d'Allemagne, la production a maintenu sa croissance rapide, qui est désormais déterminée dans une mesure croissante par l'évolution de la demande intérieure. De même, l'expansion conjoncturelle a persisté en Belgique et aux Pays-Bas, mais à un rythme assez lent. Aux Pays-Bas surtout, le vigoureux accroissement de la demande intérieure s'est, dans une mesure relativement importante, concentré sur les importations; au surplus, dans ce pays, les entrées de commandes font présager un affaiblissement de la demande de biens d'investissement au cours des prochains mois. En France également, la production industrielle a encore lentement progressé, dans l'ensemble, bien que des secteurs particuliers aient accusé une certaine faiblesse, du fait notamment de l'évolution de leurs exportations. Le vif essor de la production industrielle luxembourgeoise est dû principalement au boom de la demande mondiale d'acier.

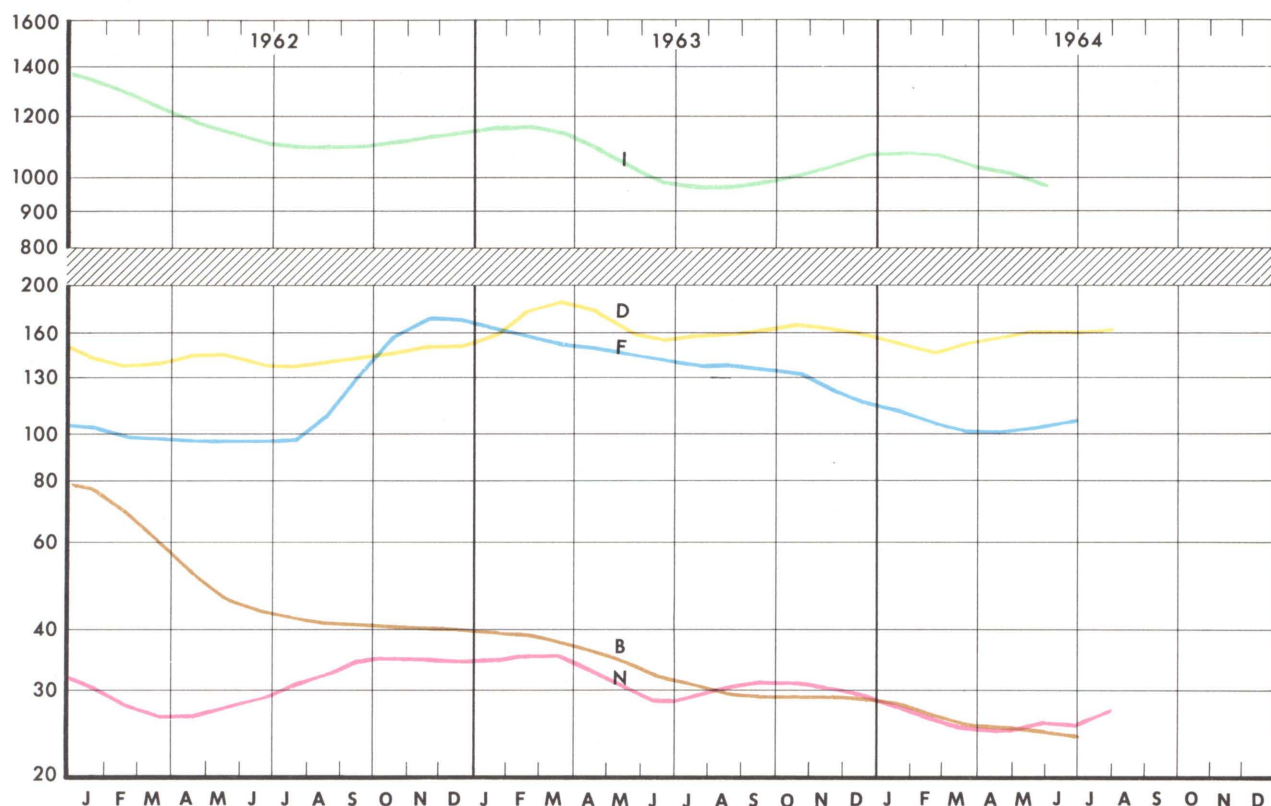


## UNEMPLOYMENT

End of month figures (thousands)

## NOMBRE DE CHÔMEURS

à fin de mois (en milliers)



NOTES: Fully unemployed, excluding short-time working. — Seasonally adjusted figures; three-month moving average. — Belgium: monthly average of day-to-day figures. As from February 1962 certain groups of only partially employable workers have been excluded. France: number of persons seeking employment; including repatriates from Algeria. — Italy: registered unemployed only. — Luxembourg: no unemployment.

REMARQUES: Chômeurs complets, à l'exclusion du chômage partiel. — Chiffres corrigés des variations saisonnières; moyenne mobile sur trois mois. — Belgique: moyenne journalière au cours du mois; à partir de février 1962, certaines catégories de chômeurs partiellement inaptes sont exclus de la statistique. — France: demandes d'emploi non satisfaites; y compris les demandes d'emploi de rapatriés d'Algérie. — Italie: chômeurs enregistrés uniquement. — Luxembourg: chômage inexistant.

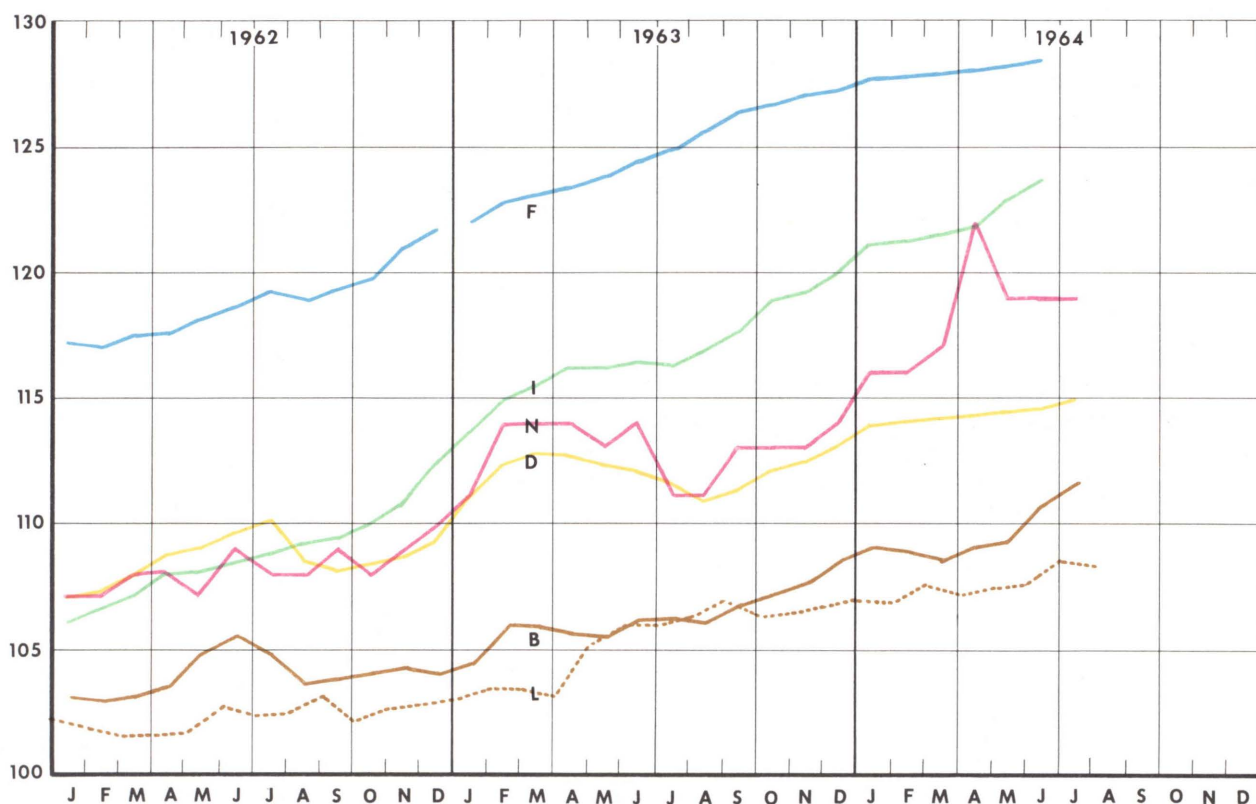
At midyear the various labour markets again showed divergent tendencies: in the Federal Republic of Germany and the Benelux countries there were persistent and, in some cases, increasingly acute shortages; in France the situation eased further, and in Italy there was some increase in reserves, partly in the shape of shorter hours worked. This may have been due mainly to the low level of investment and to the trend of industrial production in Italy which, owing in part to the weakness of investment but in no small measure also to the rapid rise in wage costs and a certain one-sidedness in the stabilization policy pursued so far, has been falling slightly. In France, some slowing of activity in certain consumer goods industries and a faster inflow of foreign workers contributed to the tendency for the situation to ease; as is, however, evident from the wage trend, this tendency has not yet had very appreciable effects. In the Federal Republic of Germany, building and construction is the only sector in which the shortage of manpower diminished somewhat, largely on account of the relatively low demand from the public authorities for civil engineering work.

Le marché du travail a encore été caractérisé, au milieu de l'année, par des tendances différenciées: des tensions persistantes, parfois même accentuées, dans la R.F. d'Allemagne et dans les pays du Benelux, une détente continue en France, et une certaine réduction de l'activité en Italie, notamment sous forme d'une diminution de la durée du travail. Il semble que l'évolution constatée en Italie soit principalement imputable à la faiblesse des investissements et à un phénomène en partie connexe, à savoir le léger fléchissement conjoncturel de la production industrielle, déterminé notamment par la hausse rapide des salaires et par le caractère quelque peu unilatéral de la politique de stabilisation appliquée jusqu'à présent. En France, la tendance à la détente a notamment été favorisée par un ralentissement de l'activité dans quelques industries productrices de biens de consommation et par un afflux plus important de main-d'œuvre étrangère; mais son incidence n'a pas encore été très sensible, ainsi qu'en témoigne l'évolution des salaires. Dans la R.F. d'Allemagne, il n'y a que l'industrie de la construction qui ait accusé une certaine réduction de la pénurie de main-d'œuvre, par suite notamment de la faiblesse relative de la demande dans le secteur des travaux de génie civil.

## CONSUMER PRICES

## PRIX À LA CONSOMMATION

1958 = 100



NOTES: F.R. of Germany: cost-of-living index for consumers in medium income group.— Belgium: retail prices and prices of services.— Netherlands: cost of living for manual and office workers.— France: from January 1963 there was a new consumer price index applicable for the whole of France.— Any comparison between the curves for the various countries must take into account alterations in exchange rates since the beginning of 1958.

REMARQUES: R.F. d'Allemagne: indice du coût de la vie pour consommateurs moyens.— Belgique: prix de détail et des services.— Pays-Bas: coût de la vie pour travailleurs manuels et employés.— France: depuis le 1er janvier 1963 nouvel indice des prix de détail couvrant l'ensemble du territoire.— En comparant les courbes des divers pays membres, il y a lieu de tenir compte des modifications des taux de change intervenues depuis 1958.

In the last few weeks Belgium has joined Italy as a second Community country in which there is a strong tendency for consumer prices to rise; the greatest stability has been in France. This stability is no doubt still due in part to the price controls which are in force, but for some time past the success of the stabilization policy has also been reflected in the prices of services which are not controlled. In the other member countries, on the other hand, there is a tendency, sometimes pretty distinct, for the prices of services to rise further. In general, food prices in these countries also rose following an increase in the prices charged for several varieties of fruit and vegetables, an increase mainly of a seasonal nature but in some case sharper than is usual for the time of year — in the Federal Republic of Germany because of drought and in Italy on account of damage caused by bad weather. This development more than offset the at least temporary easing of the market situation for meat, in particular pigmeat, and other livestock products. In the industrial sector consumer prices rose further, particularly in Belgium, while they remained almost stationary in Italy and France.

C'est encore en Italie et en Belgique, que se sont manifestées, ces derniers temps, les plus fortes tendances à la hausse des prix à la consommation. En France, par contre, l'évolution des prix a été des plus modérées. Certes, cette accalmie est encore imputable, pour une part, au contrôle des prix, mais les prix des services non soumis au contrôle accusent, eux aussi, depuis quelque temps, l'incidence de la politique de stabilisation. Dans les autres pays membres, les prix d'une partie des services ont encore montré une tendance assez nette à la hausse. En général, les prix des denrées alimentaires y ont également augmenté, du fait de l'enchérissement d'un certain nombre de fruits et légumes. Celui-ci, de caractère essentiellement saisonnier, a cependant dépassé en certains cas l'ampleur de la hausse saisonnière, notamment dans la R.F. d'Allemagne, par suite de la sécheresse, et en Italie, du fait des dégâts causés par les intempéries. Ainsi a été plus que compensée la légère détente qui s'était manifestée sur le marché, de façon temporaire tout au moins, en ce qui concerne la viande (en particulier la viande de porc) et pour d'autres produits d'origine animale. Quant aux prix de détail des produits industriels, c'est surtout en Belgique qu'ils ont continué d'augmenter, tandis qu'ils sont demeurés à peu près inchangés en Italie et en France.

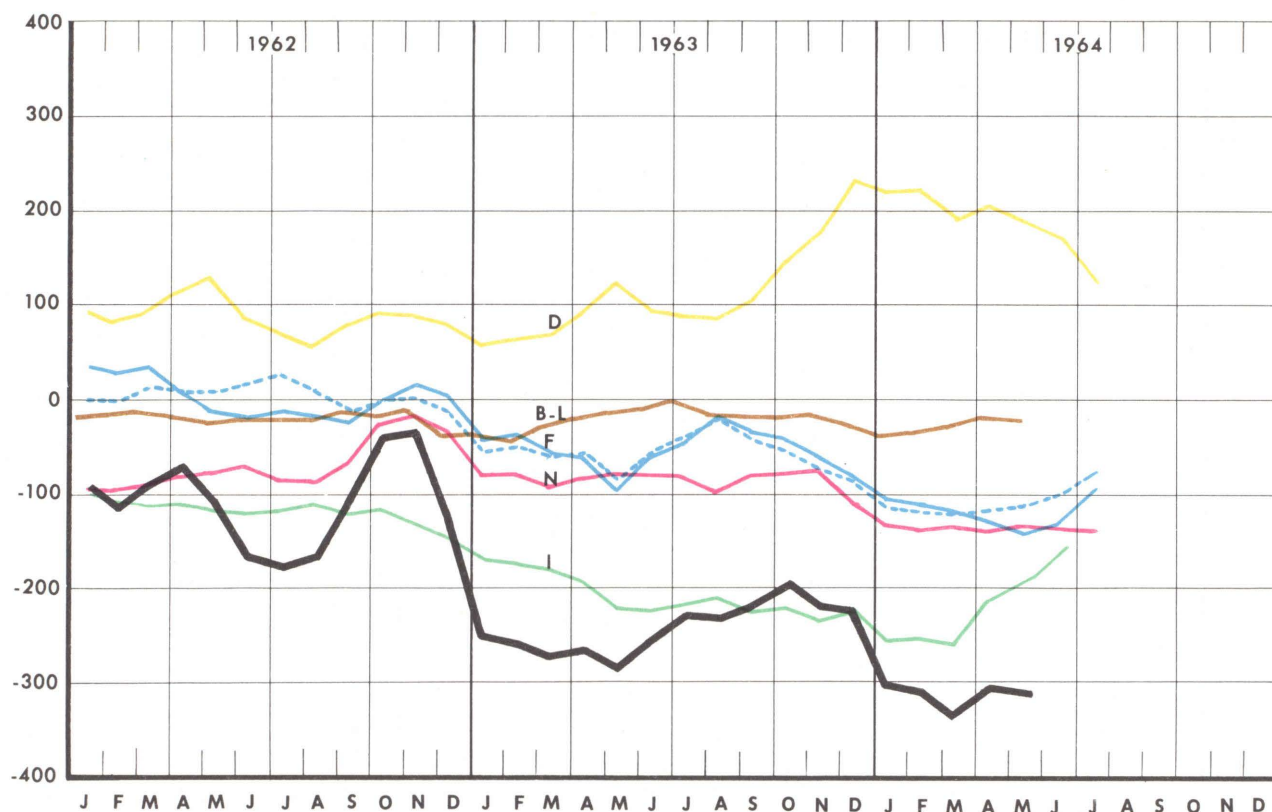


## BALANCE OF TRADE

(in millions of dollars)

## BALANCE COMMERCIALE

(en millions de dollars)



NOTES : Three-month moving average - Exports fob, imports cif; excluding gold for monetary purposes. - France : broken line is for trade with countries outside the franc area only; unbroken line is for overall trade. - Belgium and Luxembourg : common curve.

REMARQUES : Moyenne mobile sur trois mois. - Exportations f.o.b., importations c.a.f.; or monétaire exclu. - France : en trait continu : la balance totale; en pointillé : la balance avec l'étranger. - Belgique et Luxembourg : courbe unique.

The balance-of-trade position of the Community as a whole seems hardly to have changed in the mid-year weeks. In the second quarter, imports were some 9% and exports 8.5% higher than a year before, and the deficit some \$150 million heavier. Among the trade accounts of the individual member countries (for statistical reasons including intra-Community trade during the period under consideration) there were the following tendencies, which were more or less characteristic of intra-Community trade: in Italy the trend towards improvement was maintained and in France, where the stabilization policy is also beginning to have a greater effect on imports, there was no further deterioration. The surpluses in the Federal Republic of Germany continued to decrease; imports advanced rapidly, while the growth of exports to France and elsewhere decelerated and deliveries to Italy even decreased. In the Benelux countries the tendency for the balance of trade to deteriorate persisted unchecked. For the full year 1964 the Netherlands, in particular, is likely to show a deficit on current account which will be even heavier than was forecast at the start of the year.

Du point de vue conjoncturel, il semble que la balance commerciale de l'ensemble de la Communauté ne se soit guère modifiée vers le milieu de l'année. Pour le second trimestre, l'accroissement des importations, d'une année à l'autre, a atteint quelque 9%, celle des exportations environ 8,5%; le déficit a dépassé de quelque 150 millions de dollars le montant enregistré au second trimestre de 1963. Quant à la balance commerciale des divers pays membres - y compris, pour des raisons statistiques, les échanges intracommunautaires - les tendances suivantes, qui caractérisent notamment le commerce entre pays membres, peuvent être dégagées. En Italie l'amélioration conjoncturelle a persisté, tandis qu'en France, où les importations, elles aussi, commencent à accuser des effets plus marqués de la politique de stabilisation, la situation ne s'est plus détériorée. L'excédent de la R.F. d'Allemagne s'est encore réduit: l'expansion des importations s'est accélérée, tandis que celle des exportations, en particulier vers la France, s'est ralentie et que les ventes à l'Italie ont même régressé. Dans les pays du Benelux, la tendance à la détérioration ne s'est pas atténuée. Aux Pays-Bas, en particulier, il semble qu'il faille s'attendre que, pour l'ensemble de l'année 1964, le déficit de la balance des paiements courants soit encore plus important qu'il n'était prévu au début de l'année.

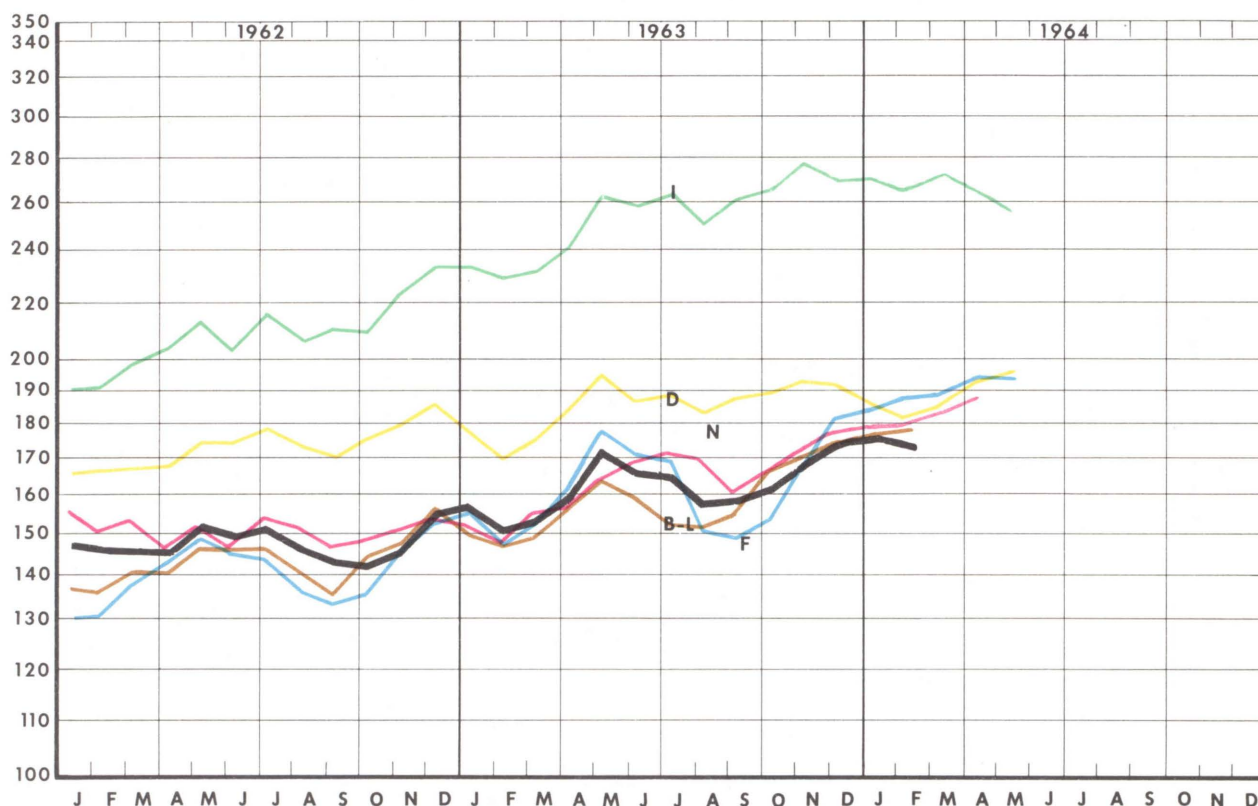
## IMPORTS

Volume indices

1958 = 100

## IMPORTATIONS

Indice du volume



NOTES : Three-month moving average. — Belgium and Luxembourg : common curve. — France : external trade, including franc area. — Community : imports from non-member countries only.

REMARQUES : Moyenne mobile sur trois mois. — Belgique et Luxembourg : courbe unique. — France : commerce avec l'étranger et la zone franc. — Communauté : commerce avec les pays tiers.

In the second quarter the Community's imports from non-member countries made further vigorous progress, though the pace was somewhat slower than in the first quarter: the increase was some 9% (in value) on the figure for a year earlier. Now, however, the rise in purchases from non-member countries was no longer primarily the result of demand from France and Italy. In Italy, where the expansion of domestic demand has been slackening, there was even a distinct tendency for imports to decrease, and the level of imports from non-member countries at mid-year was scarcely higher than the 1963 average; in France imports were, it is true, still increasing, but the pace was appreciably lower. In the Netherlands, on the other hand, the strong pull of domestic demand led to sharply increased imports. The Belgo-Luxembourg Economic Union, too, where the growth rate of overall demand has also been very high, and, to a lesser extent, the Federal Republic of Germany have been stepping up their purchases from non-member countries more rapidly than before.

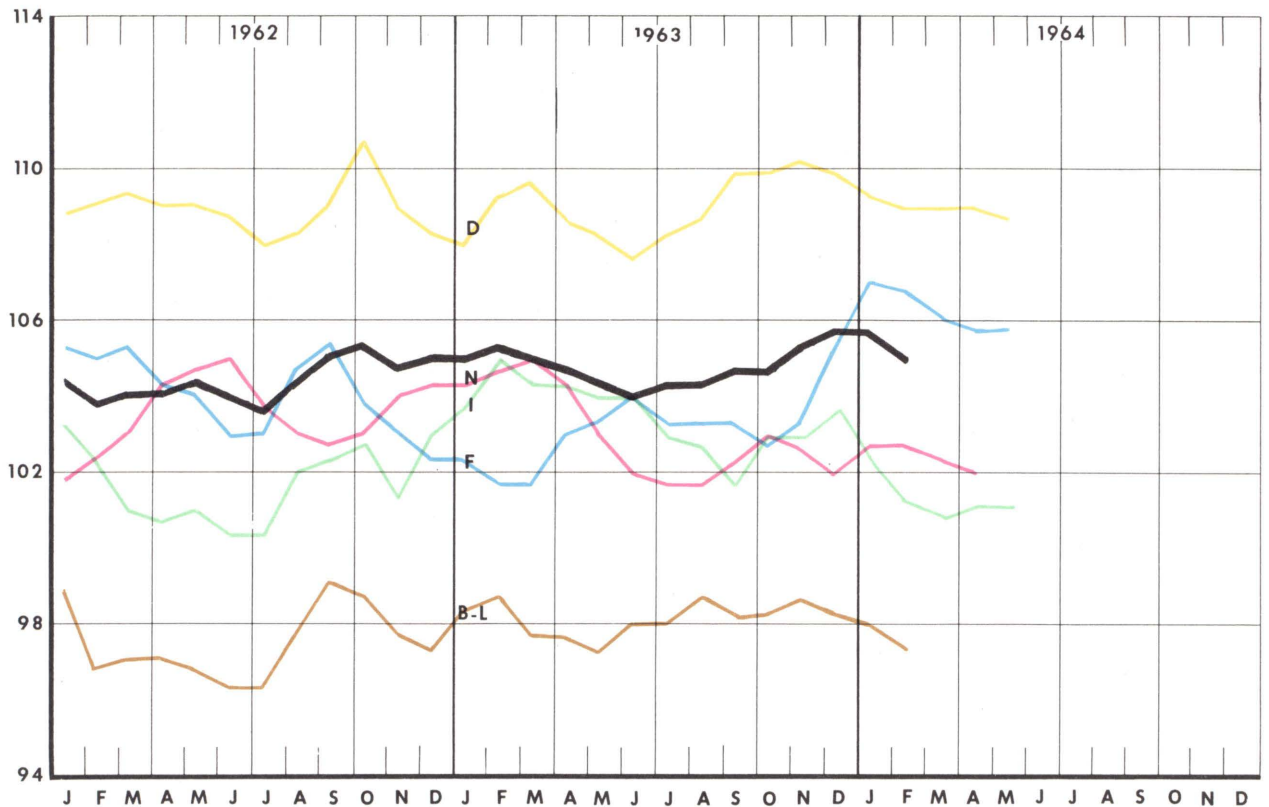
L'expansion des importations de la Communauté en provenance des pays non membres a encore été vive au second trimestre, bien que la tendance conjoncturelle ait été un peu moins orientée à la hausse qu'au premier trimestre. Le taux d'accroissement d'une année à l'autre doit se chiffrer à quelque 9% en valeur. A la différence de l'évolution antérieure, la demande émanant de la France et de l'Italie n'a plus constitué l'élément prépondérant de cette expansion. En Italie, où la croissance de la demande intérieure s'est ralentie, les importations accusent même, en tendance, une nette régression, et le niveau des importations en provenance des pays non membres n'a guère dépassé, au milieu de l'année, la moyenne de l'année 1963. En France, il est vrai, l'expansion des importations s'est poursuivie, mais à un rythme sensiblement ralenti. Aux Pays-Bas, par contre, le vigoureux essor de la demande intérieure a entraîné un fort accroissement des importations. De même, l'U.E.B.L., où la croissance de la demande globale est également très rapide, et, dans une moindre mesure, la R.F. d'Allemagne, ont accéléré le rythme de leurs achats aux pays non membres.



## TERMS OF TRADE

## TERMES DE L'ÉCHANGE

1958 = 100



NOTES: Index of average export prices divided by the index of average import prices. — Three-month moving average. — Belgium and Luxembourg: common curve. — France: external trade, including franc area.

REMARQUES: Indice de la valeur moyenne à l'exportation divisé par l'indice de la valeur moyenne à l'importation. — Moyenne mobile sur trois mois. — Belgique et Luxembourg: courbe unique. — France: commerce avec l'étranger et la zone franc.

The Community's terms of trade seem to have changed but little in the second quarter. After the distinct rise in prices which in late 1963 and early 1964 led to higher average values for both imports and exports, it would appear that there is now some tendency for prices in international trade to settle down. The lower prices of agricultural products have at any rate brought about a slight decrease in the prices of raw materials on the world markets. The supply of farm products on these markets has grown considerably, not only on account of the generally better harvests, but also, no doubt, because past increases in the prices paid for certain important products have stimulated output, though beef prices have risen further. Since the rise in copper prices, the prices of basic materials for industry have shown signs of settling down. On the other hand, it seems that export prices too have not risen considerably in any member country since the first quarter; in France and Germany there was even a slight decline in the average values of goods exported.

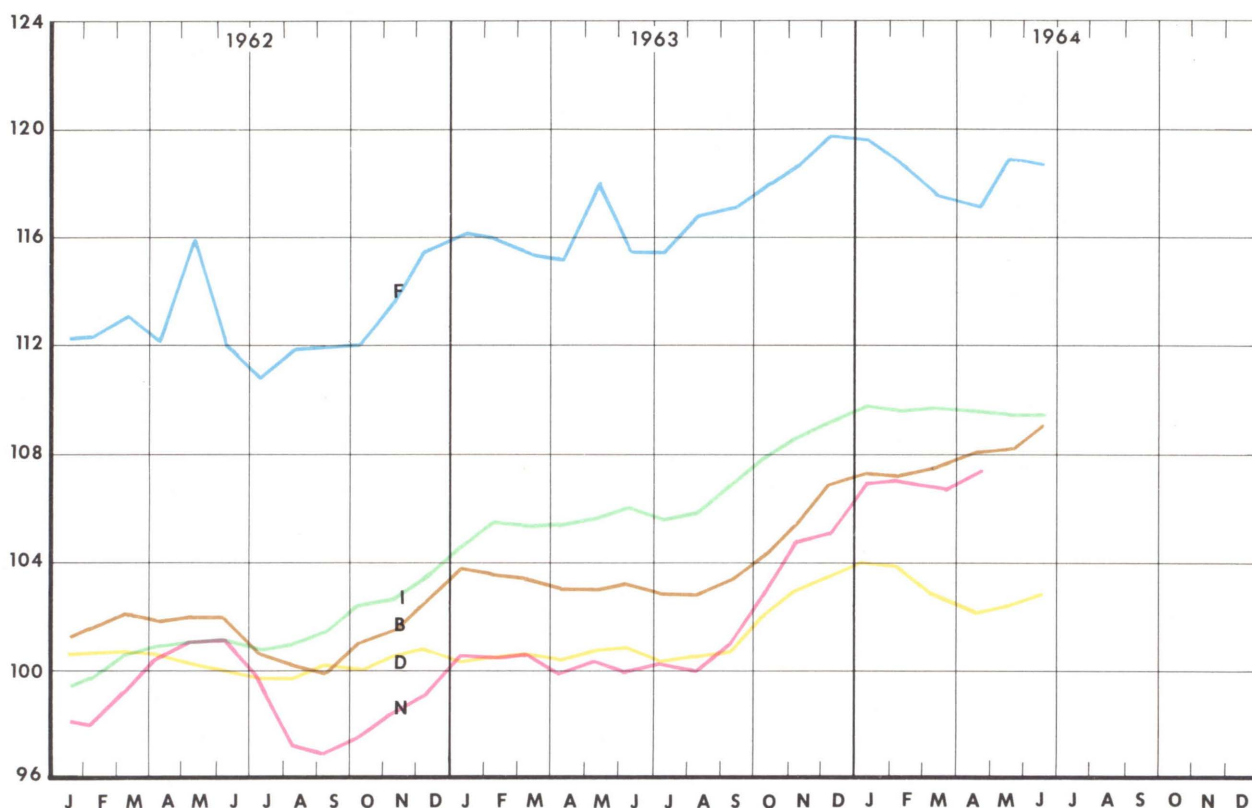
Les termes de l'échange de la Communauté ne paraissent pas s'être sensiblement modifiés au second trimestre. Après la nette augmentation des prix, qui à la fin de l'année dernière et au début de 1964, avait entraîné une hausse de la valeur moyenne des importations comme des exportations, il semble que l'on puisse à présent parler d'une certaine tendance à la stabilisation des prix dans le commerce international. En tout cas, les cours mondiaux des matières premières ont légèrement fléchi, par suite notamment d'une baisse des prix des produits agricoles. En effet, l'offre de ceux-ci s'est sensiblement accrue sur les marchés mondiaux, non seulement en raison des résultats généralement meilleurs des récoltes, mais aussi du fait que les hausses de prix intervenues précédemment ont stimulé le développement de la production de certaines denrées dont la pondération est importante. En revanche, les cours de la viande de bœuf ont continué d'augmenter. En ce qui concerne les matières premières industrielles, des tendances à la stabilisation se dessinent aussi à présent, après la majoration qui a affecté le prix du cuivre. D'autre part, la hausse des prix à l'exportation ne semble s'être poursuivie dans aucun pays membre depuis le premier trimestre; en France et dans la R.F. d'Allemagne, une légère diminution de la valeur moyenne des exportations a même été enregistrée.



## WHOLESALE PRICES

## PRIX DE GROS

1958 = 100



NOTES: F.R. of Germany: price index for selected basic materials; excluding Saar.— Comparison between the curve for France and those for the other countries must take into account the alteration in the rate of exchange in 1958.

REMARQUES: R.F. d'Allemagne: indice des prix des matières de base; Sarre non comprise.— Une comparaison entre la courbe de la France et celles des autres pays doit tenir compte de la modification du taux de change intervenue en 1958.

Wholesale prices have varied only a little in the last few months. In most Community countries their movement reflected a distinct weakening of the upward thrust. Some prices having even fallen in the spring, the indices in almost all the member countries stood at mid-year somewhat below the peak reached in January. Only in Belgium did overall wholesale prices rise further. The tightness in the meat markets of several member countries has recently relaxed somewhat. Furthermore, the prices of imported raw materials generally eased slightly. The prices of potatoes and of certain other crop products, such as fruit and vegetables, have however risen more sharply than is usual in the season. Particularly in the Federal Republic of Germany they went up sharply in July, owing in large measure to the drought. In most member countries the prices of industrial finished and semi-finished goods tended to continue moving upward. In the Benelux countries the prices of building materials in particular rose sharply.

Les prix de gros n'ont accusé que de légères modifications au cours des derniers mois. Dans la plupart des pays de la Communauté, ils ont été caractérisés par un net fléchissement de la hausse. En effet, après avoir même, au printemps, diminué dans certains pays, les indices se situaient, vers le milieu de l'année, dans presque tous les pays membres, légèrement en-dessous du niveau culminant atteint en janvier. Ce n'est qu'en Belgique que, dans l'ensemble, les prix de gros ont, eux aussi, continué d'augmenter. Les tensions observées dans plusieurs pays membres sur le marché de la viande se sont quelque peu relâchées ces derniers temps. De plus, les prix des matières premières importées ont, en général, légèrement baissé. Mais certaines denrées alimentaires d'origine végétale, en particulier les fruits, les légumes et les pommes de terre, ont enchéri dans une mesure qui dépasse la hausse saisonnière; l'augmentation a été particulièrement forte dans la R.F. d'Allemagne, au mois de juillet, par suite surtout de la sécheresse. La tendance à la hausse a également persisté, dans la plupart des pays membres, pour les produits industriels finis et demi-finis; dans les pays du Benelux, elle a surtout affecté les prix des matériaux de construction.

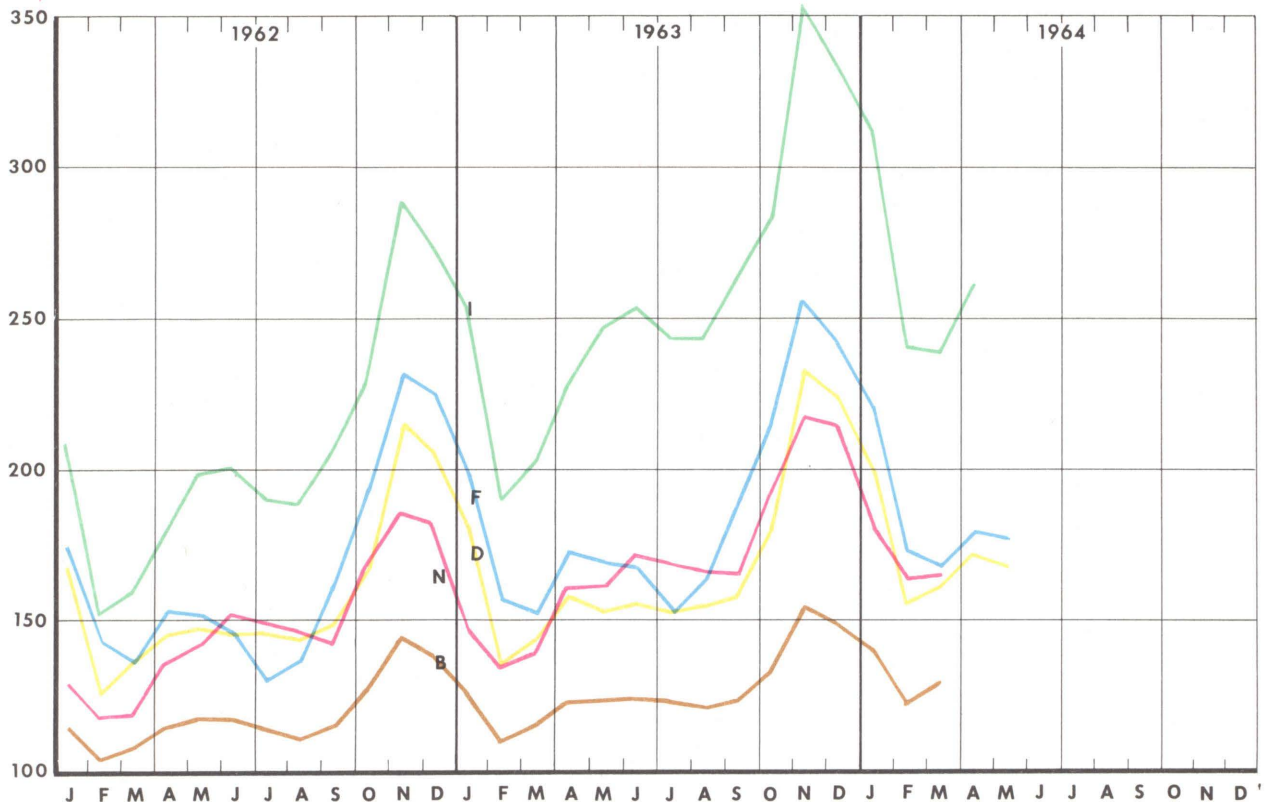
## RETAIL SALES

(in terms of value)

1958 = 100

## VENTES AU DÉTAIL

(en valeur)



NOTES: Three-month moving average.— Total sales of department and low-price stores.— France: Paris department stores.— Italy: revised figures.

REMARQUES: Moyennes mobiles sur trois mois. — Chiffre d'affaires global des grands magasins et des monoprix. — France: grands magasins de Paris. — Italie: chiffres révisés.

The Community's retail sales have risen less rapidly in the last few months than had sometimes been expected in view of the sharp expansion of income. This is particularly true of France, where even in terms of value the turnover of Paris department stores in the second quarter persisted at the relatively low level of the first quarter. In Italy, too, where private consumption had grown with exceptional vigour in 1963 (over 9% by volume), there was now a calmer trend, especially in consumer durables. In the Netherlands, the level of private consumption was certainly considerably higher than in 1963, but, after seasonal adjustment of the figures, the second quarter showed only a slight advance on the first. In the Federal Republic of Germany, by way of contrast, consumption grew somewhat faster than before, despite a continued high level of saving. In Belgium, too, retail sales expanded pretty vigorously in conjunction with the growth of the money income of households, which was faster than in preceding years; evidently, a substantial factor in the speed of this growth was the extent to which agreed wages are linked in Belgium with the cost-of-living index.

Au cours des derniers mois, l'expansion des ventes au détail dans la Communauté a été moins rapide que le fort accroissement des revenus ne permettait de l'escompter en de nombreux cas. Il en est surtout ainsi en France, où les ventes des grands magasins de Paris se sont maintenues, même en valeur, au niveau relativement bas du premier trimestre. En Italie également, où le développement de la consommation privée avait été exceptionnellement vif en 1963, atteignant plus de 9% en volume, une évolution plus modérée s'est maintenant dessinée, surtout en ce qui concerne les biens de consommation durables. Sans doute, aux Pays-Bas, la consommation privée se situe-t-elle à un niveau bien plus élevé qu'en 1963; mais la progression conjoncturelle n'a été que faible au second trimestre. En revanche, l'expansion de la consommation s'est quelque peu accélérée dans la R.F. d'Allemagne, en dépit d'une propension à l'épargne toujours élevée. En Belgique également, les ventes au détail ont encore accusé une assez forte progression, par suite de l'expansion du revenu nominal des ménages, qui est nettement plus forte que les années précédentes et à laquelle contribue manifestement et dans une mesure notable l'étroite liaison établie dans ce pays entre l'index des prix de détail et les taux de salaires.



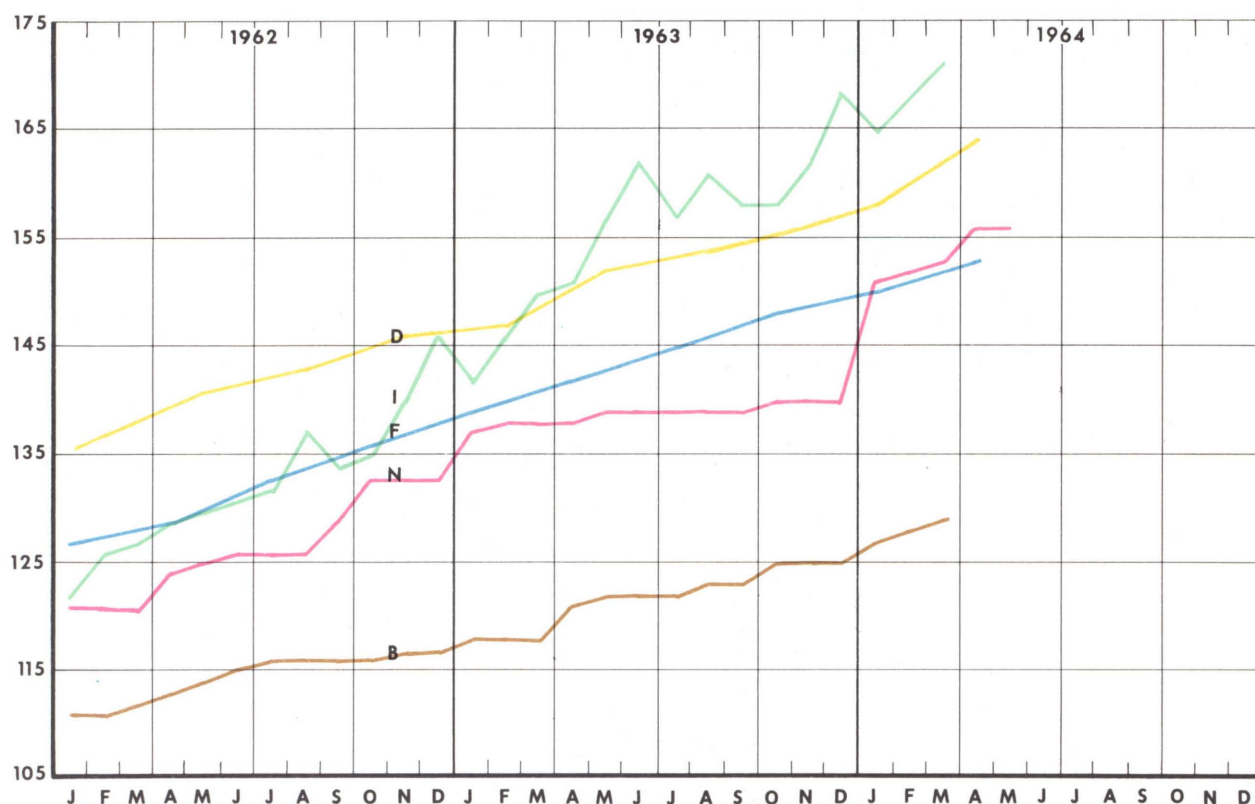
## WAGES

(in industry)

## SALAIRES

(dans l'industrie)

1958 = 100



NOTES: F.R. of Germany and Italy: average hourly gross earnings.— France: hourly wage rates.— Netherlands and Belgium: agreed wages.— France and Netherlands: excluding mining and quarrying.— Italy and Netherlands: excluding building.

REMARQUES: R.F. d'Allemagne et Italie: gains moyens horaires bruts.— France: taux des salaires horaires.— Pays-Bas et Belgique: salaires conventionnels.— France et Pays-Bas: industries extractives non comprises.— Italie et Pays-Bas: construction non comprise.

In most member countries agreed wages continued to climb vigorously in the second quarter. Only in the Netherlands was there from April onwards a distinct lull, following the "wage explosion" which in early 1964 had raised wages by an average of 14% in industry (19% in building and construction) over their level at the end of 1963. In Italy minimum agreed wages (and family allowances) again rose appreciably in industry and agriculture, and in August further sharp increases were brought about by the sliding wage scale; owing, however, to a tendency for the total number of hours worked to decline the total wage bill in this country rose less rapidly than before. In France hourly rates in private trade and industry rose in the second quarter by yet another 1.9%, as in the first quarter; the pace was certainly somewhat slower than in the second quarter of 1963 (2.5%), but none the less higher than is compatible with the requirements of stabilization. In the Federal Republic of Germany, the conclusion of new agreements led in a number of cases to considerable improvements in wages; but by and large there was no substantial acceleration in the upward movement of the hourly rates actually paid.

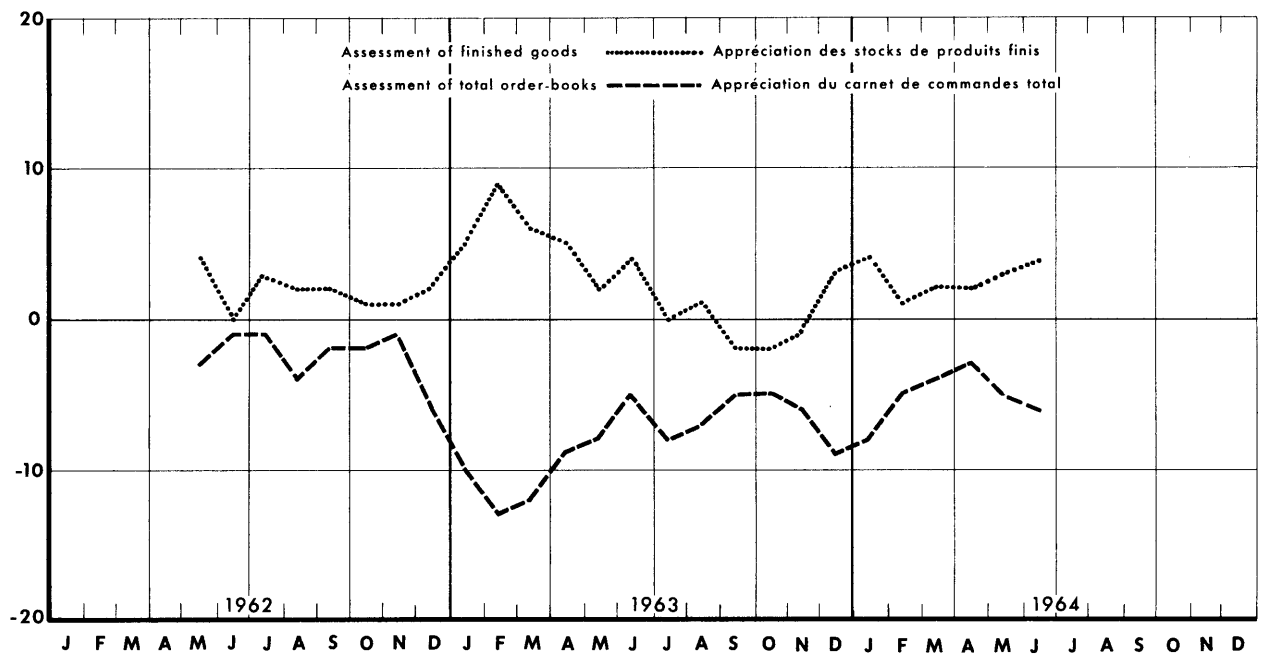
Dans la plupart des pays membres, les taux de salaires ont encore fortement augmenté au second trimestre. Ce n'est qu'aux Pays-Bas qu'une nette accalmie s'est manifestée à partir du mois d'avril, après l'«expansion des salaires» observée au cours des premiers mois de 1964, et qui avait porté les taux de salaires dans l'industrie à 14% en moyenne — et même à 19% dans le secteur de la construction — au dessus de leur niveau de fin 1963. En Italie, les taux de salaires minima (allocations familiales comprises) ont de nouveau été sensiblement majorés dans l'industrie comme dans l'agriculture; au mois d'août, le jeu de l'échelle mobile a encore déclenché de fortes augmentations. L'accroissement de l'ensemble des gains effectifs s'est toutefois ralenti dans ce pays, par suite de la tendance à la réduction de l'activité. En France, l'indice des salaires horaires dans l'industrie privée a encore augmenté de 1,9% au second trimestre, comme au précédent. Si ce taux marque un ralentissement de la progression par rapport au second trimestre de 1963, où elle avait atteint 2,5%, il dépasse encore, cependant, la hausse compatible avec les impératifs de la stabilisation. Dans la R.F. d'Allemagne, la conclusion de nouvelles conventions a entraîné quelques majorations assez importantes; dans l'ensemble, toutefois, on n'observe pas encore d'accélération notable de l'augmentation des gains horaires effectifs.

# RESULTS OF THE BUSINESS SURVEY IN THE COMMUNITY

# RESULTATS DE L'ENQUÊTE DE CONJONCTURE C.E.E.

Manufacturing industry <sup>1)</sup> in the EEC <sup>2)</sup>

Industries manufacturières <sup>1)</sup> de la C.E.E. <sup>2)</sup>



The graph above shows businessmen's views of their total order books and their stocks of finished products, represented as the difference between the percentage of those who find them "above normal" (+) and the percentage of those who find them "below normal" (-). The table below shows businessmen's assessments of their total order books, foreign order books and stocks of finished products during the last three months (+) being above normal, (=) being normal, (-) being below normal. It also shows whether they expect the following three or four months to bring an increase (+), no change (=) or decrease (-) in their production and in their selling prices. Detailed comments are given in "Results of the business survey carried out among heads of enterprises in the Community", published three times a year.

Sur le graphique sont représentées les différences entre les pourcentages des réponses «supérieurs à la normale» (+) et «inférieurs à la normale» (-) aux questions relatives aux carnets de commandes et aux stocks de produits finis. Pour les trois derniers mois le tableau présente, en pourcentage du nombre total des réponses, les jugements des chefs d'entreprise relatifs aux carnets de commandes totaux, aux carnets de commandes étrangères et aux stocks de produits finis: supérieurs à la normale (+), normaux (=), inférieurs à la normale (-). En outre sont indiquées les perspectives exprimées par les chefs d'entreprise pour les trois ou quatre mois suivants en ce qui concerne la production et les prix de vente: augmentation (+), stabilité (=), diminution (-). Un commentaire complet des résultats paraît trois fois par an dans la publication «Résultats de l'enquête de conjoncture auprès des chefs d'entreprise de la Communauté».

Country/Pays Questions/Questions	BR Deutschland			France			Italia			Belgique België			Luxembourg			EEC <sup>2)</sup> C.E.E.			
	A	M	J	A	M	J	A	M	J	A	M	J	A	M	J	A	M	J	
Total order-books Carnet de commandes total	-	14	13	12	22	25	27	43	51	56	19	17	16	2	2	2	22	24	25
	=	64	65	63	55	51	54	51	44	41	65	64	65	96	49	19	59	57	56
	+	22	22	25	23	24	19	6	5	3	16	19	19	2	49	79	19	19	19
Export order-books Carnet de commandes étrangères	-	17	18	18	32	35	34	54	48	45	25	19	20	8	10	9	26	26	25
	=	62	57	58	48	46	47	40	46	48	64	68	67	90	40	12	57	55	56
	+	21	25	24	20	19	19	6	6	7	11	13	13	2	50	79	17	19	19
Stocks of finished goods Stocks de produits finis	-	14	15	17	14	13	12	9	8	3	13	13	12	3	3	48	13	13	13
	=	76	75	73	69	68	68	64	63	64	78	76	74	95	95	52	72	71	70
	+	10	10	10	17	19	20	27	29	33	9	11	14	2	2	0	15	16	17
Expectations of production Perspectives de production	-	3	3	3	11	12	15	25	32	46	13	12	13	2	2	2	10	12	15
	=	73	74	77	62	64	64	61	60	50	69	76	72	95	96	98	67	68	68
	+	24	23	20	27	24	21	14	8	4	18	12	15	3	2	0	23	20	17
Expectations of selling prices Perspectives relatives aux prix de vente	-	5	6	4	5	6	4	12	10	14	4	4	4	2	3	1	6	7	6
	=	83	84	85	78	79	82	63	67	63	77	82	78	20	20	46	78	79	80
	+	12	10	11	17	15	14	25	23	23	19	14	18	78	77	53	16	14	14

<sup>1)</sup> Excluding foods, beverages, and tobacco  
<sup>2)</sup> Excluding the Netherlands

<sup>1)</sup> Non compris industries alimentaires, boissons et tabac.  
<sup>2)</sup> Non compris les Pays-Bas.